

## الخضوع الصالح

<sup>1</sup>Let every soul be subject unto the higher powers. For there is no power but of God: the powers that be are ordained of God.<sup>2</sup>Whosoever therefore resisteth the power, resisteth the ordinance of God: and they that resist shall receive to themselves damnation.<sup>3</sup>For rulers are not a terror to good works, but to the evil. Wilt thou then not be afraid of the power? do that which is good, and thou shalt have praise of the same:<sup>4</sup>For he is the minister of God to thee for good. But if thou do that which is evil, be afraid; for he beareth not the sword in vain: for he is the minister of God, a revenger to execute wrath upon him that doeth evil.<sup>5</sup>Wherefore ye must needs be subject, not only for wrath, but also for conscience sake.<sup>6</sup>For for this cause pay ye tribute also: for they are God's ministers, attending continually upon this very thing.<sup>7</sup>Render therefore to all their dues: tribute to whom tribute is due; custom to whom custom; fear to whom fear; honour to whom honour.<sup>8</sup>Owe no man any thing, but to love one another: for he that loveth another hath fulfilled the law.<sup>9</sup>For this, Thou shalt not commit adultery, Thou shalt not kill, Thou shalt not steal, Thou shalt not bear false witness, Thou shalt not covet; and if there be any other commandment, it is briefly comprehended in this saying, namely, Thou shalt love thy neighbour as thyself.<sup>10</sup>Love worketh no ill to his neighbour: therefore love is the fulfilling of the law.<sup>11</sup>And that, knowing the time, that now it is high time to awake out of sleep: for now is our salvation nearer than when we believed.<sup>12</sup>The night is far spent, the day is at hand: let us therefore

<sup>1</sup>لِتَخْضَعُ كُلُّ نَفْسٍ لِلسَّلَاطِينِ الْفَائِقَةِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ سُلْطَانٌ إِلَّا مِنَ اللَّهِ وَالسَّلَاطِينُ الْكَائِنَةُ هِيَ مُرْتَبَةٌ مِنَ اللَّهِ. <sup>2</sup>حَتَّى إِنْ مِنْ يَقَاوِمِ السُّلْطَانِ يَقَاوِمُ تَرْتِيبَ اللَّهِ وَالْمَقَاوِمُونَ سَيَأْخُذُونَ أَنْفُسَهُمْ دَنْوَةً. <sup>3</sup>فَإِنَّ الْحُكَّامَ لَيَسُوا حُفُوفًا لِلْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ بَلْ لِلشَّرِّيرَةِ. أَقْتَرِيدُ أَنْ لَا تَخَافَ السُّلْطَانُ؟ أَفَعَلِ الصَّلَاحَ فَيَكُونَ لَكَ مَذْخٌ مِنْهُ، <sup>4</sup>لِأَنَّهُ خَادِمُ اللَّهِ لِلصَّلَاحِ. وَلَكِنْ إِنْ فَعَلْتَ الشَّرَّ فَخَفْ، لِأَنَّهُ لَا يَحْمِلُ الشَّيْءَ عَنَّا إِذْ هُوَ خَادِمُ اللَّهِ مُنْتَقِمٌ لِلْعَصَبِ مِنَ الَّذِي يَفْعَلُ الشَّرَّ. <sup>5</sup>لِذَلِكَ يَلْزَمُ أَنْ يُخْضَعَ لَهُ لَيْسَ بِسَبَبِ الْعَصَبِ فَقَطْ بَلْ أَيْضًا بِسَبَبِ الصَّبْرِ. <sup>6</sup>فَإِنَّكُمْ لِأَجْلِ هَذَا تُؤَفُّونَ الْجَزِيَّةَ أَيْضًا، إِذْ هُمْ خُدَّامُ اللَّهِ مُوَاطِبُونَ عَلَى ذَلِكَ بِعَيْنِهِ. <sup>7</sup>فَأَعْطُوا الْجَمِيعَ حُقُوقَهُمْ: الْجَزِيَّةَ لِمَنْ لَهُ الْجَزِيَّةُ، الْجَبَايَةَ لِمَنْ لَهُ الْجَبَايَةُ. وَالْخُوفَ لِمَنْ لَهُ الْخُوفُ وَالْإِكْرَامَ لِمَنْ لَهُ الْإِكْرَامُ.

## المحبة تكميل التاموس

<sup>8</sup>لَا تَكُونُوا مَذْبُونِينَ لِأَحَدٍ بِشَيْءٍ إِلَّا بِأَنْ يُحِبَّ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، لِأَنَّ مَنْ أَحَبَّ غَيْرَهُ فَقَدْ أَكْمَلَ التَّامُوسَ. <sup>9</sup>لِأَنَّ: "لَا تَزْنِ، لَا تَقْتُلْ، لَا تَسْرِقْ، لَا تَشْهَدْ بِالزُّورِ، لَا تَسْتَهْ"، وَإِنْ كَانَتْ وَصِيَّةٌ أُخْرَى، هِيَ مَجْمُوعَةٌ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ: "أَنْ تُحِبَّ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ". <sup>10</sup>الْمَحَبَّةُ لَا تَضَعُ شَرًّا لِلْقَرِيبِ، فَالْمَحَبَّةُ هِيَ تَكْمِيلُ التَّامُوسِ.

## خلاصنا أقرب

<sup>11</sup>هَذَا وَإِنَّكُمْ عَارِفُونَ الْوَقْتَ أَنَّهَا الْآنَ سَاعَةٌ لِيَسْتَيْقِظَ مِنَ النَّوْمِ، فَإِنَّ خَلَاصَنَا الْآنَ أَقْرَبُ مِمَّا كَانَ جِئْنَا أَمَّا. <sup>12</sup>قَدْ تَنَاهَى اللَّيْلُ وَتَقَارَبَ النَّهَارُ فَلْنَخْلَعْ أَعْمَالِ الظُّلْمَةِ وَلْنَبْسُ أَسْلِحَةَ النُّورِ. <sup>13</sup>لِنَسْلُكْ بِلَيَاقَةٍ كَمَا فِي النَّهَارِ، لَا بِالْبَطَرِ وَالسُّكْرِ، لَا بِالْمَصَاجِعِ وَالْعَهْرِ، لَا بِالْخِصَامِ وَالْحَسَدِ، <sup>14</sup>بَلْ بِنِسْوَةِ الرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ وَلَا تَضَعُوا تَذِيرًا لِلْجَسَدِ لِأَجْلِ الشَّهَوَاتِ.

cast off the works of darkness, and let us put on the armour of light.<sup>13</sup> Let us walk honestly, as in the day; not in rioting and drunkenness, not in chambering and wantonness, not in strife and envying.<sup>14</sup> But put ye on the Lord Jesus Christ, and make not provision for the flesh, to fulfil the lusts thereof.